

CAMBRIDGE BOOKS FOR LANGUAGE TEACHERS

剑桥英语教师丛书

Designing Tasks for the Communicative Classroom

交际课堂的任务设计

David Nunan 著

人民教育出版社
外语教学与研究出版社
剑桥大学出版社

3. 412

50

Cambridge Books for Language Teachers

剑桥英语教师丛书

Designing Tasks for the Communicative Classroom

交际课堂的任务设计

National Centre for English Language Teaching and Research,
Macquarie University, Sydney

人民教育出版社

外语教学与研究出版社

剑桥大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

交际课堂的任务设计/ (英) 努南著; 庞继贤
导读. - 北京: 人民教育出版社, 2000. 10
(剑桥英语教师丛书/刘道义主编)
ISBN 7-107-13977-0

I. 交...

II. ①努... ②庞...

III. 英语课-教学法-中学-师资培训-教材

IV. G633.412

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 54206 号

Licensed edition for sale in People's Republic of China only.

Not for export elsewhere.

© Cambridge University Press 1989

This edition of *Designing Tasks for the Communicative Classroom* by David Nunan is published by arrangement with the syndicate of the Press of the University of Cambridge, Cambridge, England.

本书由剑桥大学出版社授权人民教育出版社出版

版权所有, 侵权必究

人民教育出版社出版发行

(北京沙滩后街 55 号 邮编: 100009)

网址: <http://www.pep.com.cn>

人民教育出版社印刷厂印装 全国新华书店经销

2000 年 10 月第 1 版 2000 年 11 月第 1 次印刷

开本: 650 毫米×980 毫米 1/16 印张: 15

字数: 290 千字 印数: 00 001~10 000

定价: 19.90 元

总 序

外研社和人教社联合推出这套“剑桥英语教师丛书”，以配合全国中小学英语教师的培训工程。付印之前，他们把这套丛书拿给我看，并让我写个总序。说实话，一看到这20个书名，我就十分喜欢，因为它们都是外语教师培训中经常提到的题目；再看作者，大部分是应用语言学领域里颇有名气的研究者，如 Gillian Brown, William Littlewood, Jack C. Richards, David Nunan 等，于是我就愉快地接受了他们给我的任务。

我翻阅了这20本书，并阅读了《面向21世纪教育振兴行动计划》和其他有关中小学骨干教师的培训计划和实施方案。可以说，“剑桥英语教师丛书”涉及的知识面广（包括外语教学理论、外语教学实践、外语测试理论、外语教学研究中的方法），内容实用，文字通俗易懂，是中小学英语教师培训的好教材，它的引进出版必将加强外语专业的教材建设，一定会推动基础外语教育的改革。

细心的读者会发觉，在英语文献中，师资培训这个概念已变化三次。开始，人们都使用 teacher training 一词，但后来许多人认为，training 一词更多是指技术、手艺上的培训，是培训教书工匠的，对教师的通才教育和智力开发是不加过问的。于是出现了 teacher education（师资教育）这一用法，意思是说，这种培训不再只教给老师明天的听力课或阅读课如何如何去上，而是开设普通语言学、应用语言学、语言测试和评估、科研方法等课程，提高教师的理论意识，扩展他们的思维空间，很像我们讲的素质教育。但是，后来人们还是觉得“师资教育”对教师限制多了一些，因为这仍然只是把现成的理论或发现告诉教师。于是，最近常使用的概念叫 teacher development（师资发展），更加强调在“教育”的基础上，鼓励教师去反思自己的教学，观察自己的课堂行为，评估自己的教学效果，开展“教学行为中的科研”（action research），也就是说，教给教师如何在教学实践中验证别人的发现，形成自己的信念，反思自我，使每一次决定都有根有据，每一个判断都有理论支持。此外，还有一个中性的词叫 teacher preparation。这里不妨引用两段话加以说明。在 *Beyond Training* 一书中，作者强调说：Without discounting the importance of basic teaching skills in teacher preparation, the orientation to teaching

discussed in this book is an attempt to look beyond these dimensions of teaching to the beliefs, knowledge, and thinking that underlie their successful use. The argument pursued throughout the book therefore is that teacher education needs to engage teachers not merely in the mastery of rules of practice but in an exploration of the knowledge, beliefs, attitudes, and thinking that inform such practice (XIV)。在 *Second Language Teacher Education* 一书中, 作者说: An alternative approach to the study of teaching and to the development of goals for teacher preparation programs is the examination of the total context of classroom teaching and learning in an attempt to understand how the interaction between and among teacher, learner, and classroom tasks affect learning. This can be called a holistic approach, since it focuses on the nature and significance of classroom events and involves both low-inference and high-inference categories. Such an approach implies different goals for teacher preparation: “Holistic approaches work towards training goals not all of which can be broken down into individually verifiable training objectives, and they stress the development of personal qualities of creativity, judgement and adaptability...The formulatic or prescriptivist nature of a mere ‘Vocabulary training’ approach to [teacher training in TESOL] is contrasted by holists with an ‘education’ in more general principles”。(Britten, 1985a: 113)

“中小学骨干教师国家级培训方案”恰好符合“师资发展”这个基本精神。文件规定的培训内容包括: 1. 教育理论与教学技能。着眼于提高中小学教师的理论文化素养, 开拓视野, 更新知识结构, 提高职业成熟度, 增强学术能力和自我提高能力; 2. 教育教学实践与考察。着眼于提高中小学教师在教学中实施素质教育的能力, 加强理论指导教学实践的能力, 为形成教学风格和教学特色打基础; 3. 课程研究。着眼于提高中小学教师的科研意识和研究能力, 善于发现和掌握教育教学规律, 善于反思性地总结, 增强创新能力。这套“剑桥英语教师丛书”为这个实施方案的落实提供了教材上的保证。这 20 本书中, 有几本是关于外语教学理论的, 如 *Foreign and Second Language Learning*, *Psychology for Language Teachers*, *Affect in Language Classroom*, *The Context of Language Teaching*; 有几本

是关于语言教学技能和实践的, 如 *Teaching Listening Comprehension*, *Developing Reading Skills*, *Beginning to Write*, *Lessons from Nothing*, *Teaching the Spoken Language* 等; 有两本是关于语言测试与评估的: *Testing for Language Teachers* 和 *Classroom-based Evaluation in Second Language Education*; 有两本是关于外语教学中的科研方法的: *Understanding Research in Second Language Learning*, *Action Research for Language Teachers*; 还有三本是关于师资发展的: *Second Language Teacher Education*, *Beyond Training* 和 *Reflective Teaching in Second Language Classrooms*。有关教师培训的这三本书也可以看作是有关教育理论和外语教学理论的著作。对一项中小学英语教师培训工作来说, 这样几种内容就是足够用的了。

我建议, 本套丛书的使用者注意两点: 第一, 这套书不仅仅传授技巧, 更重要的是提供思想和方法; 不是提供对问题的现成答案, 而是告诉你各种理论观点和看法; 阅读它们的最终目的不是要知道一篇课文如何来教, 而是要知道如何进行创造性的思维。换句话说, 这套书不是培训“教书匠”的, 而是培训善于思考的教师和研究者的。每位语言教师对外语应该如何教和如何学都是有自己的信念的, 只是有的教师的信念不可明白而已。学习语言教学理论, 就是把你的信念理论化, 让你在见到多种不同看法之后, 根据自己的经历, 形成自己的、有根有据的、可以言明的教学观点, 并在实践中不断完善这种观点。只有这样, 你在将来的实际工作中所作的决定才不是盲目的, 而是有根据的, 有一种自我反思和自我纠正的机制。

第二, 本套丛书的读者应该努力初步掌握外语教学中的科研方法, 学会设计小型的科研项目, 学会进行课堂观察, 设计问卷, 经常写教学日志, 会抽样, 会收集各种数据, 会统计和分析数据等。一旦学会进行研究, 教学过程就不会再那么枯燥(因为你随时都在反思眼前所发生的一切), 学生的语言错误不再那么令人愤怒(因为学生的中介语系统能告诉你许多鲜为人知的学习理论), 教、学、科研将会成为一个有机的整体(教与学不断向科研提出新的问题; 科研不断反馈于教和学)。可以设想, 如果我们的绝大部分中小学英语教师都能做到以上两点, 我国的基础英语教育会出现质的变化。

祝贺“剑桥英语教师丛书”在我国的出版!

祝中小学英语教师国家级培训工程圆满成功!

导 读

这是一部论述外语教学中交际学习任务 (tasks) 的设计与开发的学术专著。作者Nunan教授结合外语教学领域中近年的研究成果和实践,从多个角度探析了外语交际学习任务的性质、构成、作用、开发诸问题,为分析研究和设计学习任务提出了一个理论框架。作者还探讨了任务设计与教学大纲设计、教学法之间的关系,任务设计在教师培训中的作用等问题。Nunan 教授曾任教于澳大利亚麦奎里大学的英语教学与研究国家中心;现为香港大学的英语中心主任,国际英语教学协会主席。他著述丰硕,在英语教学和应用语言学领域中出版或发表专著已达100多种。本书初版于1989年,至1999年已重印了11次。

对外语交际学习任务的研究是目前二语习得 (Second language acquisition) 研究和课堂教学研究 (Classroom research) 的一个热点。在过去的近20年中,不少应用语言学家从不同的角度对交际学习任务进行了深入的理论探讨和实证研究。近年来出版的专著还有: Willi, J. 1996. *A Framework for Task-based Learning*. London: Longman.; Skehan, P. 1998. *A Cognitive Approach to Language Learning*. Oxford: OUP, 等等。Skehan的专著从认知心理学的角度论述二语习得和英语测试,书中有几章专门讨论任务在英语教学中的应用。在我国,对学习任务的研究和设计,以及在教材开发和课堂教学中的应用也日趋广泛。这一热点现象的形成体现了语言交际教学思路 (Communicative approach) 已日益成为外语教学的主流,同时也反映了近年来认知心理学理论对外语学习过程研究的成果。在我国,可以说,外语教学交际思路已被普遍接受。但是,在教学实际中,对交际思路的认识与运用还存在着不少误区。交际学习任务的设计和应用为贴切地、有效地在中国教学实际中贯彻交际教学思想提供了一个很好的切入点。

以任务为中心的语言教学思路 (the task-oriented approach) 是近20年来交际教学思想的一种发展形态,它把语言应用的基本理念转化为具有实践意义的课堂教学方式。任务教学的理论基础可以溯源于已对基础教育产生深刻影响的认知心理学说。所谓“任务”,简言之,就是“做事”。

在“做事”的过程中,学习者始终处于一种积极的、主动的学习心理状态,任务的参与者之间的交际过程也是一种互动的 (Interactional) 过程。为了完成任务,学习者以“意义”为中心,尽力调动各种语言的和非语言的资源进行“意义”共建,以达到解决某种交际问题的目的。完成任务的过程催化了学习者自然的和有意义的语言应用,营造了一个有利于学习者语言习得和内化的 (Internalized) 支持环境。尽管对交际学习任务的定义各家说法不一,但是我认为任务作为课堂教学的一种活动至少应具备以下的特点: (1) 以意义为中心,而不是以操练某种意义不大、甚至是无意义的语言形式为目的; (2) 任务的焦点是解决某一交际问题,这一交际问题必须与现实世界有着某种联系。这种联系不应是笼统的或是现实世界中某种活动的翻版,而应是具体的,贴近学生生活、学习经历和社会实际,能引起学生的共鸣和兴趣,激发学生积极参与的欲望; (3) 任务的设计和执应行应注意任务的完成,即交际问题的解决。任务完成的结果是评估任务是否成功的标志。

在传统的外语教学法中,经典的模式是三个P, 即: Presentation (讲授); Practice (操练); Production (产出)。虽然,随着二语习得研究的深入和外语交际教学思路的广泛应用,这种传统的经典的模式受到了严重的挑战,但是一个无庸讳言的事实是这种模式在实际的教学中还是相当流行。究其原因,这种模式对教师而言“安全”,“可靠”,充分体现了教学的终极目标,也体现了教师的作用和权威;另一个原因是教师往往别无其它选择。从这个意义上来说,在教师培训中引入交际学习任务的研究和开发是一个理想的导入点。

在外语教学界,人们一直在试图寻找一种最佳的教学法。一种新的教学方法的出现和盛行常常是繁花几度、众趋若鹜。人们以为只要找到一种最佳的教学方法,一切问题就会迎刃而解,获得最佳的教学效果。二十世纪六、七十年代曾盛行教学法的对比研究,但这种研究往往以失败而告终。各种教学法的竞争、盛行和没落常常使教师或盲从或无所适从,成为某种时髦教学法的牺牲品。现在人们已经普遍认识到,在外语教学中实际上并不存在最佳教学法。外语教学是一个非常复杂,多变项交互影响的过程,教师在课堂中教什么并不等于学生就学到了什么。教师的主要作用是如何在课堂教学中创造一种有利于学习者外语习得的条件 (Enabling condition)。鉴于此,作者明确表示本书论述的学习任务不与某种教学法挂钩。在对于学习任务究竟属于教学大纲还是教学法研究范畴问题上,作

者认为区分两者界线并不重要。教学大纲研究学什么,教学法研究如何学。根据外语交际教学思路,学什么与如何学应该有机地结合在一起。对于学习任务的分析,教学法中传统的做法是从听、说、读、写等语言技能的角度入手。作者认为这种做法有失偏颇,这是因为一个任务所涉及的语言技能常常不是单一的,本书的重点也是在于任务中各种语言技能的综合。基于这些原因,作者从五个方面展开对学习任务的探索: (1) 任务的目标; (2) 构成任务内容的输入材料; (3) 基于输入材料的各项活动; (4) 任务所隐含的教师和学习者的作用; (5) 任务执行的环境问题。

全书分为七章,又可分为四大部分。第一部分,即第一章,作者从讨论任务的定义入手,探讨与交际学习任务有关的一些基本问题,如任务在教学大纲中的地位,任务与外语教学交际思路的关系。作者综合各家之说,提出了任务的定义。第二部分,即第二章至第四章,是讨论任务的特点、任务的设计与开发的重要章节。作者首先分析了听、说、读、写等语言技能的本质,以及这些本质特点对任务设计的影响。然后,作者考察了学习任务的主要特点,提出了任务的分析框架,对构筑任务的材料与活动的选择,以及与此所涉及的材料真实性、活动焦点等问题也进行了深入的讨论。最后这部分还阐述了任务所隐含的教师与学习者的作用和任务执行的环境问题。第三部分包括第五章与第六章。这部分主要探讨任务之间的难易分级,任务的编排和组合问题。第四部分,即第七章,讨论任务的评估与设计,以及任务在教师培训中的作用。

与传统的作法不同,本书在每一章的正文中都穿插了一些思考题安排在方框内,供读者在阅读中联系自己的教学实际进行反思,与作者进行交流。除此之外,每一章还附有让读者进一步学习的参考书目。这对读者了解任务研究的全貌或对某一问题进行深入的研究有很大的帮助。

本书提供三个附录: (1) 任务选样和由任务组成的样课。这部分的材料选自近年来出版的理论专著或英语教科书。(2) 教学观点和教学方法概览。这个附录以列表的形式从语言观、语言学习理论、教学目标、教学大纲、教学活动类型、教师、学生和教材的作用等方面描述了近年来流行的几种教学方法,言简意赅,看后使人一目了然。(3) 四种语言技能分级活动表。这个列表按听、说、读、写四种微技能分类,并列出在每种技能中可以采用的活动形式,这些活动形式从易到难分为7个等级。这三个附录对于外语教师自行开发、设计学习任务特别有实用价值。

本书理论与实际并重,语言明白流畅,例证丰富,用实例来阐发观点。

本书适用于外语教师培训和继续教育,有助于推动我国外语教学改革和科研的开展。本书也是一部我国高校中语言学与应用语言学研究生、外语教育工作者和研究人员重要的学术参考著作。

庞继贤 教授
浙江大学外国语学院
2000年 春天

第一章 学习任务与语言教学课程

学习任务的定义是什么？不同的学者从不同的角度，对此提出不同的解释，但是有一点是共同的：任务都涉及语言的实际运用。在完成任务的过程中，人们的注意力集中在意义而不是集中在语言的形式上。在教学中使用任务，学习者运用目的语（Target language）进行理解、交际，他们的注意力也同样集中在意义上。在完成任务的过程中，学习者自然地、有意义地增进了目的语的习得。作者提出用于教学的任务可以从五个方面来分析，它们是：（1）任务目标；（2）构成任务的输入材料；（3）基于输入材料的各项活动；（4）任务所隐含的教师和学习者的作用；（5）任务执行的环境问题。

在外语教学界，学习任务的广泛应用和对学习任务的研究兴趣显然源于外语教学的交际原则。现在人们已经普遍地认识到，语言并不是一些简单的形式规则的组合，而是一个动态的、以注意为中心的开放的系统。语言交际的过程是一个各种语言技能综合应用的过程。运用学习任务组织教学，强化了语言的应用和二语习得的过程，充分体现了语言的交际本质。

在我国，外语交际教学思路引入多年，但是，在理论和实践中对外语交际原则的理解常常还存在着不少误区。一个最突出的问题是：强调交际，还要不要语法教学？语法在语言交际中的作用和地位是什么？本章对这个问题进行了深入的讨论，作者提出有必要区分学习语法规则在交际中如何有效地、贴切地运用这些规则的区别；外语教学课程的设计应同时考虑教学大纲的终极目标，即学习者的语言应用能力的提高，和实现这些目标的手段，这些手段包括语法形式的学习和操练。这里当然还涉及如何教语法规则的问题。

本章还深入讨论了教学大纲（Syllabus）与教学法（Methodology）之间的区别，以及学习任务在外语教学课程的设计中的地位。作者首先探讨了课程（Curriculum）和教学大纲（Syllabus）之间的区别。课程涉及内容广泛：它可以包括一个教学课程的设计、执行、评估和管理等环节；而教学大纲主要涉及教学内容的选择和难易分级；教学法则主要有关学习活动的选择和难易的编排。如果按照这种分类法，学习任务显然应归属于教

学法。但是,根据外语交际教学思路的观点,这种区别很难自圆其说。教学内容和目标,与达到这些目标的手段,即学习任务,不但应同时考虑而且还应在教学中有机地结合在一起。在外语教学课程的设计中,从课程的目标出发,应同时考虑内容与任务。任务可以构成一个教学单元,用任务来组织一个外语学习课程。这样做,并不是否定教学大纲的作用。作者认为,传统的教学大纲所规定的各项内容为课程设计和教材开发提供了一个有价值的参考框架。

最后,本章还讨论了学习者在课程设计中的作用问题。“以学生为中心”是当今教学界经常提的口号,在课程设计中认真听取学习者的意见,以使教学内容和方法迎合学习者的最终的需求和学习过程中的需求,这也是以学生为中心的一个重要方面。

思考题:

1. 请用英语写出“学习任务”的定义。将你的定义与你的同事的定义作比较,你们之间有什么异同吗?
2. 你对交际法是如何理解的?请用实例(例如,课堂教学的一部分,或教科书中的有关单元)来说明你的观点。

第二章 语言技能分析

听、说、读、写四种语言技能的本质是什么?语言学和应用语言学的研究是如何看待这个问题的?语言学家在这个问题上的研究成果对学习任务的设计产生了什么影响?这些问题是本章讨论的重点。在课堂活动或现实生活中,一个任务的完成往往需要多种语言技能的综合运用。但是,为了便于讨论,本章先从讨论单一语言技能的本质入手。

听力理解可分为交互性的(Reciprocal)和非交互性的(Non-reciprocal)。前者指听者有机会与说话者进行交互,而在后者信息的传递是单向的,譬如,听收音机或正式的演讲等。在听力理解过程中,听者必须同时使用语言的和非语言的技能。前者包括识别话语、切分语流的能力,而后者包括听的目的,听者所应具备的社会、文化、背景知识等。对

听力理解中的信息处理过程, 作者介绍了“从下而上”(Bottom-up approach) 和“从上而下”(Top-down approach) 的信息处理模式。

在讨论听与口语交互的本质时, 作者综述了一些知名语言学家的研究成果。Brown 与 Yule 讨论了口语与笔头语的不同特点, 口语的功能, 独白 (Monologue) 与对话的区别。他们特别指出, 正常的人一般都具有口语交际的能力, 但是, 独白的能力却需要专门的学习和训练, 这对操本族语的人来说也是如此。在外语教学中, 训练学生独白的能力尤为重要。这一观点对我国的外语教学界也是很有参考价值的。在英语教学中, 训练学生简单的日常会话能力容易奏效, 但是, 使学生具有对某一观点或事物发表一段连贯的独白的能力却需要一定的、甚至是长期的训练和努力。在高年级或一些优秀学生的群体中, 我们要特别注意培养学生这方面的能力。从语言交际的内容、因由、结果、参与者、手段诸方面出发, Pattison 对照了在课堂中的语言操练与真实环境中的语言运用之间的区别, 指出了语言运用在两种不同情境中转换的重要性。这一观点对我们同样很有参考价值, 这说明在课堂中, 我们要非常注意课堂语篇及学习任务的真实性问题。在这部分, 作者还介绍了 Wells、Dygate 等语言学家的研究成果。

阅读理解过程与听力理解过程有许多相似之处。多年来, 在学术界一个经常争议的问题是, 一个熟练的阅读者在阅读时是采用“从下而上”的方法还是“从上而下”的方法。现在的研究普遍表明: 两种方法同样重要, 一个熟练的阅读者往往同时使用这两种不同的策略。本部分介绍的另一个重要概念是阅读中背景知识运用的图式理论 (Schema theory), 也讨论了阅读目的以及相应的阅读技能问题。

可以说, 写作技能是所有语言技能中最难的, 熟练的写作技能必须经过专门的训练。在教学中, 最有代表的是两种截然不同的观点: 成果法 (Product approach) 和过程法 (Process approach)。前者强调写作的最后成品, 而后者则强调写作的过程和最后成品。研究人员发现, 写作的过程是一个作者不断发现、调整、改变写作思路, 不断完善的过程。

在以上讨论四种语言技能的每节后, 作者对每种语言技能成功的运用者所应具备的特点作了深刻的描述。

本章最后还论述了语言技能的研究成果对任务设计的影响, 以及任务设计的理据。在讨论任务设计的理据时, 作者探讨了任务形式应模拟真实世界任务还是纯粹从教学角度出发的问题, 并对此发表了很有价值的看法。

思考题:

1. 请用英语列出口语与书面语的差别, 并与你的同事比较结果。
2. 在阅读理解过程的研究中, 人们常提到“从下而上”和“从上而下”的方法。你知道这两个术语指的是什么? 结合你自己的阅读实际, 你认为一个熟练的读者是如何阅读的?

第三章 学习任务的组成部分

本章讨论学习任务的组成部分。作者首先综述各家之说, 然后提出从三个方面来分析任务的组成部分。它们是: (1) 任务的目标; (2) 构成任务内容的输入材料; (3) 基于这些材料而设计的各项活动。

所谓任务的目标指的是: 通过让学生完成某一项任务而希望达到的目标。任务的目标可以是培养学生说英语的自信, 也可以是训练某一写作技巧, 等等。一项任务常常并不总是明确显示任务的目标, 任务与目标之间也并非一一对应。一项较复杂的任务可能同时具有几个目标, 这些目标并不是相互排斥的。

对于构成任务内容的输入材料, 作者提出了几张素材来源的列表, 同时也讨论了材料的真实性问题。对于构成任务的活动, 作者从真实性、技能运用、流利与准确三个角度来进行分类。教学材料与活动的真实性问题一直是外语教学界争议的一个热点。所谓真实性的语言材料指的是: 现实世界中以真实交际为目的而不是以教学为目的的语言素材。Candlin等名家指出, 真实性问题并不是简单地从现实世界中搜集一些真实的语言交际材料就能体现真实。学习者如何运用这些材料同样有一个真实性的问题。有些材料和活动可能缺乏真实性, 但是, 这些材料和活动所涉及的语言技能或策略却是以后真实交际所需要的。文中讨论的这些观点很值得引起我们的思考。

活动也可以从技能的习得和运用、语言的流利性与准确性两方面来分类。Brumfit指出语言的流利性与准确性并不是对立的, 而是互补的。

本章最后还综述了Doughty与Pica, Prabhu, Clark, Pattison, Grellet等应用语言学家提出的任务类型列表。这些列表从不同的角度对任务进行分类, 有的重视任务的真实性, 有的则从外语教学的角度出发, 有

的着重讨论阅读或写作任务的分类。

在本章的结论部分,作者强调指出教学大纲和教学法的不可分离性,以及在外语教学中技能综合运用的重要性。

思考题:

1. 作者提出一项学习任务可以从任务目标,构成任务内容的输入材料,以及基于这些材料而设计的活动三个组成部分来分析。请从你所熟悉的英语教科书中选取一个任务,运用作者提出的这个框架进行分析。
2. 你认为任务的类型可以包括哪一些?请举实例说明。

第四章 在语言课堂中任务的作用和环境

作者提出的分析学习任务的理论框架由五个部分组成:目标、输入材料、活动、作用和环境。第三章论述前三个因素,即学习任务本身的构成部分。本章讨论任务的作用和环境。这两个因素分别指任务所隐含的教师和学生的作用、任务执行的环境。

对于学习者的作用问题,许多学者曾有过不少论述。Richards 和 Rodgers从教学法的角度分析了学习者的作用。近年来,外语教学界开始普遍重视“学习者培训”(Learner training),认为要提高外语教学质量,有必要增强学习者的语言意识(Language awareness)和学习者本身对自己学习策略(Learning strategies)的运用意识。本章引用了Rubin和Thompson提出的13种学习策略。这些学习策略本身看上去并不具备交际性,但是,作者认为由此设计的学习任务完全可以具有交互性和交际性。另一个显得越来越重要的学习者的作用是培养学习者学习的自主性。作者引用了Dickinson的观点来阐明自主学习的重要性。本章提出的增强学生的学习策略运用意识和培养学生的创造力和自主学习能力的观点是非常值得我国外语教师重视的。读者不妨联系自己的教学实际,对照一下:教师的教法或教材在多大程度上培养了学生的学习策略,中国学生的学习策略具有哪些明显的特点。

在外语教学中,教师究竟应发挥什么作用?学习者的作用与教师的作用

用和地位直接相关。在有些教学方法中,教师起着主导的作用;而在另一些方法中,教师则起着学生语言习得的促进者、答疑者和向导的作用。小组活动的选用和任务的设计对教师提出了更高的要求,他们在课前必须花费大量的时间和精力对任务的类型、主题、性质等诸因素作充分的考虑,在课堂中要善于发现问题并进行主动的协调。他们不仅应是小组活动的设计者和组织者,而且还是任务活动的引导者和鼓动者。同时,教师在教学中还必须重视“学习者培训”,使学生明确小组活动的意义和如何积极参与,增强他们的课堂参与意识。

从本质上看,阅读和写作类任务是一种个体完成的活动。但是,作者认为在这两种活动中,教师和学生同样发挥着许多不同的作用。本章还讨论了教学中“权力”(Power)与“控制”(Control)的问题。在交际性的任务中,“权力”与“控制”更多地倾向于学习者。

环境指课堂环境或学习任务本身所隐含的环境。Nunan将学习环境区分为学习方式 (Mode) 和学习环境 (Environment)。前者指学习者是以个体的形式或是以小组、班级的形式进行学习;后者可以是传统的课堂,或课堂以外的环境。这些因素都会对学习任务的设计带来影响。

思考题:

1. 在你所教的英语课中,你认为教师和学习者的作用分别是什么?
2. 请选取你所熟悉的一本英语教科书中的序言,说出该序言中所隐含的教师和学生的作用。

第五章 任务难度分级

在本书中,作者多次强调学什么和如何学应结合在一起,学习任务可以在外语教学课程设计中发挥重要的作用,即以学习任务为单位来组织教学大纲。根据这个观点,必须考虑任务难度分级、排序和任务之间综合的问题。本章主要讨论任务难度的分级,作者从输入材料、活动和学习者三个因素来考虑任务的难度分级。

(1) 输入材料因素。作者从听力和阅读任务的角度来讨论输入材料的

难易问题。语法的复杂性显然是一个因素。除了语法的复杂性，难易度还受其它多种因素的影响，例如，材料的长度，信息密度和冗余度，低频率词汇出现的数量，信息排列结构等等。文章的编排设计，如是否有标题、图表、以及文章的体裁等也都直接影响材料的难易度。在这一节中，作者特别提醒读者注意语法简单的材料并不等于容易理解，所以，经过改写的所谓简写材料也不一定是容易理解的材料。

(2) 学习者的因素。这个因素包括学习者拥有的背景知识。听力和阅读的理解过程常被看作是一个已知的与未知的知识之间不断沟通的过程。不少研究曾对背景知识在理解过程中的作用问题进行过许多实证性的探索。Nunan在他的研究中发现背景知识比语言难度更影响理解。除了背景知识，Brindley 指出，影响理解的还有学习者的自信、学习动力、已有的学习经验等因素。

(3) 活动因素。近年来，随着真实材料的广泛应用，在外语教学界，人们普遍使用控制难度的方法是简化活动的要求，而不是简化真实材料。在这部分，作者列举并讨论了 Brindley, Candlin 和 Nunan, Prabhu 等提出的决定活动难易度的各种因素。

决定任务难度分级的三个因素之间相互影响，相互联系。简单的输入材料可以通过增加活动的复杂性来增加任务的难度，对学习者所拥有的背景知识的不同的要求也能控制任务的难度分级。作者强调指出任务的难易分级是个极为复杂的问题，最终恐怕只有学习者才最有发言权来决定某个任务是难还是易。

思考题：

1. 请找出一本你所熟悉的英语教科书，你认为这本教材教学单元之间的难易分级是按什么原则来确定的？
2. 作者从任务内容的输入材料，活动及学习者三个因素来对任务进行难易分级。你认为这样做是否全面，是否还有其它因素必须考虑？